

Mitteilungen aus dem Gemeinderat/Verwaltung

Herzlichen Glückwunsch zur Lehrabschlussprüfung

Wir gratulieren Vanessa Reiche, unserer ersten Lehrtochter, ganz herzlich zur erfolgreich bestandenen Lehrabschlussprüfung mit der Note 5,1 als Kauffrau EFZ (E-Profil) und wünschen ihr alles Gute für ihre Zukunft.



Gemeinderat und Mitarbeitende der Gemeindeverwaltung

Reduzierte Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Vom Montag, 17. Juli bis und mit Freitag, 4. August 2017 sind die Büros der Gemeindeverwaltung *nur vormittags von 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr geöffnet*. In dringenden Fällen können auch Nachmittagsstermine vereinbart werden.

Am Montag, 31. Juli 2017 bleibt die Verwaltung den ganzen Tag geschlossen. Der Gemeinderat und die Verwaltungsangestellten wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit.

1.-August-Feier

Die 1.-August-Feier 2017 findet auch in diesem Jahr auf der Minigolfanlage Wide statt. Weitere Informationen können Sie dem Flugblatt, welches dieser Ausgabe beiliegt, entnehmen.

Vorinformation - Jungbürgerfeier

Erstmals findet die Jungbürgerfeier zusammen mit den Gemeinden Thundorf und Stettfurt statt. Die Organisation des diesjährigen Anlasses obliegt dem Gemeinderat Matzingen.

Die Jungbürgerfeier findet am Samstag, 4. November 2017 ab 13.30 Uhr statt. Wir bitten deshalb alle Personen mit Jahrgang 1999, das Datum bereits jetzt zu reservieren. Weitere Informationen werden zu gegebener Zeit bekanntgegeben.

Entsorgung

Grünabfuhr: Dienstag, 18. Juli 2017 (ab 07.00 Uhr)

Bauverwaltung: Erteilte Baubewilligungen

Es wurden keine Baubewilligungen erteilt.

Bekanntmachung Frauenfeld-Wil-Bahn

Infolge diverser Arbeiten finden auf folgender Strecke Tag- und Nachtarbeiten statt. Maschinelle Unterhaltung und Schienenschleifen:

So.-Mo., 16.7.-23.7.2017,

Tag- und Nachtarbeiten

So./Mo.-So./Mo., 23./24.-30./31.7.2017
Nachtarbeiten

Aus betrieblichen Gründen ist es nicht möglich, diese Arbeiten am Tag auszuführen. Es ist mit Lärmimmissionen zu rechnen. Die Frauenfeld-Wil-Bahn ist bestrebt, diese auf ein Minimum zu reduzieren. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Bahnersatz: Der Bahnbetrieb wird zwischen Frauenfeld und Wil vom 17. bis 23.7.2017 und zwischen Frauenfeld und Frauenfeld Marktplatz vom 24.7. bis 5.8.2017 eingestellt. Für die ausfallenden Züge wird Bahnersatz durch Autobusse angeboten.

Mütter- und Väterberatung

Die Mütter- und Väterberatung ist eine Dienstleistung im sozial- und präventivmedizinischen Bereich, welche in der ganzen Schweiz flächendeckend angeboten wird. Die Beraterinnen sind im SVM (Schweizerischer Verband der Mütterberaterinnen) organisiert.

Die Beratung kann ohne Anmeldung jeden 4. Dienstag im Monat von 14 bis 16 Uhr, im evangelischen Kirchgemeindezentrum, Kirchstrasse 4, 1. Stock in Anspruch genommen werden. Nächster Termin: Dienstag, 25. Juli, 14-16 Uhr.

Gratis-Schnuppern im Juli für Angehörige von Menschen mit Demenz

Das Tageszentrum Talbach lädt Sie ein, sich einen persönlichen Eindruck vom speziellen und professionellen Betreu-

ungsangebot für Menschen mit Demenz zu verschaffen. Nutzen Sie dieses attraktive Talbach-Angebot zu Ihrer Entlastung im Juli wie folgt:

Angebot A - Einzelne Wochentage (maximal 5 Tage). Angebot B - Eine Woche von Montag bis Freitag von 09 Uhr bis 17.30 Uhr (auf Wunsch inkl. Nachtaufenthalt von Donnerstag auf Freitag). Angebot C: Zweimal Nachtaufenthalt von Donnerstag 09 Uhr bis Freitag, 17.30 Uhr. Auskunft: Anna Viglione, Leiterin Tageszentrum Talbach, Tel. 052 728 76 45.

Senioren-Wandertag Wängi

Die nächste Wanderung «Schluchtenwanderung» vom Mittwoch, 19. Juli 2017 wird im Raum Biel-Frinvillier und Hägendorf-Allerheiligenberg durchgeführt.

Wir gratulieren

Am Freitag, 21. Juli 2017, feiert Hugo Wegmann, Austrasse 41, Matzingen, seinen 91. Geburtstag.

Am Samstag, 22. Juli 2017, feiert Ruth Schneider-Wellauer, Hardweg 10, Matzingen, ihren 87. Geburtstag.

Am Mittwoch, 26. Juli 2017, feiert Casilda Schneider-Hungerbühler, Ruggenbühlstrasse 4, Matzingen, ihren 86. Geburtstag.

Am Donnerstag, 3. August 2017, feiert Elsa Stutz-Forrer, Thundorferstrasse 86, Matzingen, ihren 86. Geburtstag.

Am Sonntag, 6. August 2017, feiert Alice Wenger-Arnold, WPZ Neuhaus, Neuhausstrasse 3, Wängi, ihren 84. Geburtstag.

Am Montag, 7. August 2017, feiert Margrit Oesch-Beyeler, Alte Poststrasse 17, Matzingen, ihren 90. Geburtstag.

**Nächste Dorf-Post
11. August 2017**

Neuverpachtung per 1. Januar 2018



Landwirtschaftsland, Parz. Nr. 1157, Breiti, 100 Aren

Das Land wird ausschliesslich an einen einheimischen Betrieb zur Selbstbewirtschaftung verpachtet.

Bei Interesse richten Sie Ihre Anfrage bitte bis 31. August 2017 an:
Gemeinderat Matzingen, Altholzstrasse 3, 9548 Matzingen

Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Gemeindeschreiberin, Sandra Kleindl unter der Nummer 058 346 15 01 oder kanzlei@matzingen.ch, zur Verfügung.

Sprayer unterwegs



Mtg. Ende Mai 2017 wurde ein Bänkli neben dem Minigolf-Weiher renoviert. Dies

bedeutet Bretter demontieren, schleifen, grundieren, rot anstreichen und wieder montieren. Die Nebenarbeiten wie Einkaufstour, Kasse abrechnen, Garage freimachen usw. kann man sich selbst vorstellen. Am 2. Juni 2017 dann der Anblick der «Sprayeren». Wir nehmen an, dass die «Sprayerschaft» genug Rückgrat hat und sich bei uns meldet. Hinweise aus der Bevölkerung sind ebenfalls sehr willkommen.

Ähnliche Akte sind auch beim Grillplatz neben dem Tierpark abgelaufen, zu denen sich Beobachter leider nicht äussern wollten.

ENTSORGEN IN DER NÄHE



HEIDELBERGSTRASSE IN AADORF

SOMMERZEIT – FERIEENZEIT

**24. JULI BIS
5. AUGUST 2017
GESCHLOSSEN**

K'AGI

Kägi AG · Hinterdorfstrasse 5 · 9547 Wittenwil
Tel 052 365 45 61 · www.kaegiag.ch



FLEISCHMANN
IMMOBILIEN



«Fleischmann Immobilien: kundenorientiert und professionell!»

Das sagt Rudolf Wellauer aus Gachnang.

Tel. 052 722 14 10, www.fleischmann.ch

Müdigkeit, Erschöpfung, Schlafstörung?

Ernährungsberatung kann helfen!



Praxistätigkeit in Frauenfeld und Matzingen
Tel. 052 376 15 00 / mail@ernaehrung-tcm.ch
Krankenkassen-Zusatzversicherung anerkannt



WERDER Werder Schreinerei AG
Brühlstrasse 7
9545 Wängi
052 369 50 00
www.werder.swiss

Gonis-Produkte

Buchen Sie jetzt Ihre Vorführung und profitieren von tollen Gastgeber-Aktionen!

**Gonis Beraterin
Jennifer Etter
9545 Wängi
076 489 07 10**

**Schön draussen
bleiben!**



Wie Sie sich vor Insekten schützen zeigen wir Ihnen in unserer Ausstellung oder bei Ihnen zu Hause. Für jedes Schlupfloch eine dauerhafte Lösung.

Umbauplanung Baukoordination Ausführung

WERDER Werder Schreinerei AG
Brühlstrasse 7
9545 Wängi
052 369 50 00
www.werder.swiss

Gesundheitsberatung der Spitex Matzingen Stettfurt Thundorf

**Am Freitag, 4. August 2017
von 13.30 bis 14.30 Uhr**

Im SPITEX-Zentrum,
Lauchefeld 31, Matzingen

Kontrolle der Blutdruck- und Blutzuckerwerte, Wundberatung usw. Beratungs-, Kontakt- und Ansprechstelle bei Gesundheits- und Altersfragen.

SPITEX-VEREIN
Matzingen Stettfurt Thundorf

THAI PARK GYM

WIR FEIERN UNSER 20-JÄHRIGES JUBILÄUM UND LADEN HERZLICH ZUM TAG DER OFFENEN TÜR EIN:

**SAMSTAG, 12. AUGUST 2017, AB 10.00 UHR
STETTFRTERSTRASSE 22, 9548 MATZINGEN**

BAR / FESTWIRTSCHAFT

PROGRAMM:
10.00 UHR PROBETRAINING FÜR ALLE
14.00 UHR SHOWTRAINING
15.00 UHR PROBETRAINING FÜR ALLE
16.00 UHR FITNESSTRaining FÜR ALLE

MACHT MIT ODER SCHAUT EINFACH ZU.

Investitionen in die Zukunft der Raiffeisen Wängi-Matzingen

Die Raiffeisenbank Wängi-Matzingen erfährt in der Geschäftsstelle Matzingen am 20. Juli 2017 eine Modernisierung des vorhandenen Einzahlungsautomaten in der 24-Stunden-Zone sowie eine Anpassung des Schalterkonzeptes. Das bestehende Gerät im Eingangsbereich des Raiffeisen Gebäudes, welches nur Einzahlungen auf Ihr Raiffeisenkonto erlaubt, wird in Zukunft durch einen Recycler Bancomaten der neusten Generation der Firma NCR ersetzt. Weiterhin können Sie Ihr Münz autonom am neuen Gerät einzahlen. Dank dieser Investition in die Zukunft können Sie schon bald während 24 Stunden, 7 Tage die Woche an der Stettfurterstrasse 9 in Matzingen an zwei Geldautomaten Ihren Geldgeschäften nachgehen.

Unser neues Schalterkonzept sieht eine Trennung der beiden bestehenden Schaltertresen vor. An einem können Sie weiterhin Ihre Bargeldgeschäfte mit Einzahlungen und Auszahlungen in Schweizer Franken oder in Fremdwährungen tätigen, der andere steht Ihnen für umfassende Beratungen unserer Basisdienstleistungen, wie zum Beispiel Kontoeröffnungen, Mutationen, E-Banking Angelegenheiten sowie für Fragen rund um unser Kartensortiment zur Verfügung. Es ist uns bewusst, dass dies am Anfang zu Wartezeiten beim Bargeldverkehr führen kann. Wir sind jedoch der festen Überzeugung, dass uns



dieses neue Modell ermöglicht, intensiver auf Sie und Ihre Bedürfnisse einzugehen. Selbstverständlich sind wir gerne bereit, Ihnen unsere neuen Automaten persönlich zu erklären und Ihnen die vielfältigen Möglichkeiten aufzuzeigen. Dabei bleibt am Schluss definitiv mehr Zeit für Sie als Kunde/-in – egal ob Jung oder Alt. Dank den vielfältigen Funktionen der Geräte können Sie Ihre Bankgeschäfte zeitlich unabhängiger durchführen.

Besitzen Sie schon eine Karte für unsere neuen Automaten? Wenn nicht, bestellen wir Ihnen gerne eine gratis Kontokarte, mit der Sie folgende Möglichkeiten an unserem neuen Automaten haben:

- direkter Zugriff auf bis zu 4 Konten
- Abfrage der aktuellen Kontoguthaben
- Ausdruck der letzten Kontobewegungen (pro Konto möglich)
- Einzahlungen an allen Raiffeisen-Geldautomaten mit Einzahlungsfunktion
- Ein- und Auszahlungen in EUR
- Mehrbündel-Einzahlungen – es muss nicht mehr für jedes Notenbündel eine neue Einzahlung gestartet werden
- Anzeige des verwendeten Umrechnungskurses vor der Transaktion
- Expressbezug
- Wahl der Notenstückelung

Für Beratungen in den Bereichen Finanzieren, Anlegen oder Vorsorge entführen wir Sie weiterhin in eines unserer Besprechungszimmer. Auf Voranmeldung sind wir gerne von 7 Uhr morgens bis 7 Uhr abends für Sie da. Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder über einen spontanen Besuch.

Lernen auch Sie die Neuerungen und Vorteile der Raiffeisenbank Wängi-Matzingen in der Geschäftsstelle in Matzingen kennen und kommen Sie ab dem 21. Juli 2017 vorbei um die neuen Geräte auf Herz und Nieren zu testen. Uns liegt weiterhin am Herzen, Ihnen mit unseren Dienstleistungen das Leben zu vereinfachen und wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in Ihre Bank in Matzingen. Wir freuen uns auf Sie.

Solartankstelle der Landi Matzingen feierlich eingeweiht



V.l.n.r.: Alexander Streitzig, Karl Scheck und Kajetan Mazenauer, Geschäftsführer Landi Matzingen.

Mtg. Agrola und die Landi Matzingen haben am ersten Juli-Wochenende ihre neue solarangetriebene Tankstelle mit einer modernen Batteriespeicherlösung eingeweiht.

Bei der Landi Matzingen können künftig acht Elektrofahrzeuge gleichzeitig ihre Batterien mit Solarstrom aufladen – an zwei Schnelllade- und sechs Normalladestationen. Der Strom dafür stammt von der Photovoltaik-An-

lage auf dem Dach des Carports bzw. der Landi. Dank einer modernen Batterielösung kann der Strom gespeichert und dann verwendet werden, wenn er von den Kundinnen und Kunden tatsächlich gebraucht wird. «Dass der Kreislauf mit Stromproduktion, Speicherung und Verwendung so perfekt aufeinander abgestimmt wird, ist schweizweit einzigartig», sagt Kajetan Mazenauer, Geschäftsführer der Landi Matzingen. Und die Schnell-

ladestationen sind sehr effizient: Kunden, die dringend Strom für ihre Elektrofahrzeuge brauchen, können nach rund 15 Minuten Ladezeit wieder bis 200 Kilometer zurücklegen.

Agrola, die landesweit eng mit den lokalen Landi zusammenarbeitet, und die Landi Matzingen sind stolz auf ihre neue Solartankstelle. Die zwei Partner setzen sich stark für die Nutzung von erneuerbaren Energien ein und glauben daran, dass die Elektromobilität in Zukunft eine wichtige Rolle spielen wird.

An der Eröffnungsfeier am Freitag, 30. Juni anwesend waren Markus Hausmann, Nationalrat, und Andrea Paoli, Leiter Abteilung Energie des Kantons Thurgau. Sie beide betonten in ihren Reden die Wichtigkeit für innovative Lösungen in der Energiebranche. Daniel Bischof, Leiter Departement Energie bei der fenaco Genossenschaft, ergänzte: «Erneuerbare Energien übernehmen einen gewichtigen Anteil der schweizerischen Energieversorgung. Deshalb passt auch die Agrola ihr Angebot an die Bedürfnisse an – nach dem Motto: vom Energielieferanten zum nachhaltigen Anbieter im ländlichen Raum.»

Die breite Bevölkerung hatte am Samstag, 1. Juli die Möglichkeit, die Solartankstelle zu besichtigen, verschiedene Elektrofahrzeuge auszuprobieren und sich über das Thema Elektromobilität zu informieren. Das Interesse der Besucherinnen und Besucher war gross.

Nationalhymne

Trittst im Morgenrot daher,
Seh ich dich im Strahlenmeer,
Dich, du Hocherhabener, Herrlicher!
Wenn der Alpenfirn sich rötet,
Betet, freie Schweizer, betet!
Eure fromme Seele ahnt,
Eure fromme Seele ahnt,
Gott im hehren Vaterland,
Gott, den Herrn, im hehren Vaterland.

Kommst im Abendglühn daher,
Find ich dich im Sternenheer,
Dich, du Menschenfreundlicher, Liebender!
In des Himmels lichten Räumen
Kann ich froh und selig träumen!
Denn die fromme Seele ahnt,
Denn die fromme Seele ahnt,
Gott im hehren Vaterland,
Gott, den Herrn, im hehren Vaterland.



1. August-Feier 2017
Matzingen

Minigolfanlage Wide

Herzlich willkommen an der 1. August-Feier

Programm

14.30 Uhr Beginn der Feier

anschliessend

Auftritt der Musik Stettfurt-Matzingen

15.30 Uhr

Festrede durch Adrian Amstutz
Nationalrat SVP BE

anschliessend gemeinsames Singen
der Nationalhymne *[Text auf Rückseite]*

22.00 Uhr

Entzünden des Funnens und
Abbrennen des Feuerwerkes

ab 19.00 Uhr

Musikalische Unterhaltung mit Hansruedi
Hefti und seinen «Fiiggeler»

Besonderes

Parkplatz

Es bestehen Parkierungsmöglichkeiten beim Festplatz, jedoch nur in begrenzter Anzahl.

Kleinfeuerwerk

Mitgebrachtes Kleinfeuerwerk darf nur auf dem dafür bezeichneten Platz abgebrannt werden. Kinder unter 14 Jahren dürfen dies nur in Begleitung eines Erwachsenen tun.

[Der Veranstalter lehnt jegliche Haftung ab]

Bitte nehmen Sie beim Abbrennen von Feuerwerk Rücksicht auf Menschen und Tiere in Ihrer Umgebung. Achten Sie auch darauf, das Feuerwerk nur am eigentlichen Feiertag abzubrennen.

Auf Ihren Besuch freuen sich der Gemeinderat, die Schützengesellschaft und das Restaurant Minigolf.